

KOTOUTUMISTA EDISTÄVÄN VERTAISTOIMINNAN ALKU- JA LOPPUKARTOITUS

Kotoutumista edistävä vertaistoiminta voi parhaimmillaan antaa ihmiselle voimia, työkaluja ja tietoa tarttua itse uuteen elämäntilanteeseen liittyviin asioihin. Kyse on psykologisesta voimaantumisen, jonka avulla henkilö saa oman elämänsä hallintaansa (Zimmerman, 1995).

Tämä alku- ja loppukartoitus tukee vertaistoiminnan arvioimista. Millainen muutos osallistujissa ja heidän kotoutumisessaan on tapahtunut toiminnan avulla? Kartoituksessa kysytään asioita, joita osallistujat voivat itse arvioida ennen ja jälkeen vertaistoiminnan.

Alku- ja loppukartoituslomake on muotoiltu kotoutumista edistävän vertaistoiminnan arviointivälineeksi, joka keskittyy psykologiseen voimaantumiseen. Lomaketta voi käyttää oman toiminnan seurannan ja arvioinnin tukena sellaisenaan tai tarkemmin omaan toimintaan räätälöitynä. Räätälöimiseen voit pyytää apua Pakolaisavun vertaistoiminnan suunnittelijoilta.

LOMAKKEEN KÄYTTÄMINEN:

Alku- ja loppukartoitus koostuvat väittämistä, jotka kuvaavat osallistujan kokemusta omasta elämäntilanteestaan Suomessa sekä järjestetystä vertaistoiminnasta. Vastausten pohjalta ohjaajat ja vertaistoiminnan järjestäjät voivat arvioida osallistujissa tapahtunutta muutosta.





1. Tutustukaa väittämiin yhdessä ohjaajien kanssa.
Miten alku- ja loppukartoituksen väittämät sopivat teidän tavoitteisiinne?
Tuleeko teidän lisätä joitakin väittämiä selvittämään juuri teidän tavoitteidenne toteutumista? Esimerkiksi työllisyystilanteen muutos, kielen oppiminen.
2. Miettikää käytännön toteutus läpi osallistujien näkökulmasta.
Tuleeko väittämät kääntää osallistujien äidinkielelle?
Onko osallistujilla riittävä luku- tai kirjoitustaito? Tuleeko väittämät käydä läpi yhdessä suullisesti?
Milloin ja miten vastaukset kerätään?
3. Sopikaa arvioinnin vastuhenkilö.
Kuka kerää osallistujien vastaukset? Minne vastaukset tallennetaan?
4. Osallistujat täyttävät alkukartoituslomakkeen ennen vertaistoimintaa.
 - a) Lomake voidaan täyttää nimellä/nimimerkillä (esim. A1), jolloin arvioidaan muutosta osallistujassa henkilönä.
Jos toimit näin, huomioi tietosuojakysymykset.
 - b) Lomake voidaan täyttää nimettömästi, jolloin arvioidaan vertaisryhmän vaikutusta yleisesti.
5. Osallistujat täyttävät loppukartoituslomakkeen vertaistoiminnan jälkeen.
Pyrkikää siihen, että kaikki täyttäsivät kaikki kohdat.
Voit poistaa ne kohdat, jotka eivät liity teidän tavoitteisiinne.
6. Käykää vastaukset läpi ja arvioikaa, tapahtuiko osallistujien elämäntilanteessa muutosta vertaistoiminnan seurauksena.
7. Jos alku- ja loppukartoituksesta herää kysyttävää, ottakaa yhteyttä Pakolaisapuun: <https://vertaistoimijat.fi/yhteys/>

ALKUKARTOITUSLOMAKE

Kiitos kun tulit mukaan toimintaamme. Haluamme tutustua sinuun ja kuulla elämästäsi.





Toivomme, että vastaisit alla oleviin kysymyksiin. Kysymme kysymykset kaikilta osallistujilta toiminnan alussa ja lopussa. Vastausten avulla arvioimme meidän toimintaamme.

1) Minä osaan tehdä asioita Suomessa.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---





Miksi vastasit näin?

2) Minulla on mahdollisuuksia elää haluamaani elämää Suomessa.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
---	--	--	--





Miksi vastasit näin?

3) Tiedän, missä olen hyvä.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---

Miksi vastasit näin?

4) Tiedän, mitä haluan oppia seuraavaksi.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---

Miksi vastasit näin?





LOPPUKARTOITUSLOMAKE

Kiitos, että osallistuit toimintaamme.

Haluamme kuulla, mitä ajattelit toiminnasta ja mitä sinulle nyt kuuluu.





Kysymme kysymykset kaikilta osallistujilta. Vastausten avulla arvioimme toimintaamme.

1) Minä osaan tehdä asioita Suomessa.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---





Miksi vastasit näin?

2) Minulla on mahdollisuuksia elää haluamaani elämää Suomessa.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
---	--	--	--





Miksi vastasit näin?

3) Tiedän, missä olen hyvä.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---

Miksi vastasit näin?





5) Tiedän, mitä haluan oppia seuraavaksi.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---

Miksi vastasit näin?





PALAUTETTA TOIMINNASTA:

4) Olen oppinut uutta tietoa.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---





Miksi vastasit näin?

6) Keskustelut ovat auttaneet minua ymmärtämään asioita.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---





Miksi vastasit näin?

7) Olen tavannut enemmän ihmisiä toiminnan kautta.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---





Miksi vastasit näin?

8) Olen saanut tukea muilta.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---





Miksi vastasit näin?

9) Olen oppinut uusia taitoja.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---

Miksi vastasit näin?

10) Aion käyttää oppimiani taitoja toiminnan jälkeen.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---





Miksi vastasit näin?

OMAA TOIMINTAAN RÄÄTÄLÖIDYT KYSYMYKSET, ESIMERKKEJÄ:

Tarvittaessa voit lisätä lomakkeeseen yksi tai kaksi kysymystä, jotka koskettavat juuri teidän toimintanne tavoitteita. Alla muutama esimerkki.

ESIMERKKI 1. Lisätään kohta 5 alku- ja loppukartoitukseen työelämään valmistavassa ryhmätoiminnassa.





5) Uskon pärjääväni suomalaisessa työelämässä.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---

Miksi vastasit näin?

ESIMERKKI 2. Vaihdetaan kysymys 1. paikalliseen kontekstiin.

1) Minä osaan toimia Suomessa. **VAIHDETAAN** -> Osaan tehdä monia asioita Porissa.

1. En ollenkaan 	2. Vähän 	3. Hyvin 	4. Erittäin hyvin 
--	---	---	---

Miksi vastasit näin?